

# Документ Московского совещания

## Конференции по человеческому измерению СБСЕ

[Извлечения]

*Москва, 3 октября 1991 года*

Государства-участники подчеркивают, что вопросы, касающиеся прав человека, основных свобод, демократии и верховенства закона, носят международный характер, поскольку соблюдение этих прав и свобод составляет одну из основ международного порядка. Они категорически и окончательно заявляют, что обязательства, принятые ими в области человеческого измерения СБСЕ, являются вопросами, представляющими непосредственный и законный интерес для всех государств-участников и не относятся к числу исключительно внутренних дел соответствующего государства. Они заявляют о своей решимости выполнять все свои обязательства в области человеческого измерения и решать мирными средствами, индивидуально или совместно, любые связанные с ними вопросы на основе взаимного уважения и сотрудничества. В этом контексте они признают, что активное участие отдельных лиц, групп, организаций и учреждений исключительно важно для обеспечения постоянного продвижения в этом направлении.

Государства-участники выражают свою коллективную решимость и далее охранять права человека и основные свободы и укреплять демократические достижения на своих территориях. Они также признают настоятельную необходимость повысить эффективность СБСЕ при рассмотрении проблем прав человека, возникающих на их территориях в настоящий период, характеризующийся глубокими преобразованиями в Европе.

С целью укрепления и расширения механизма человеческого измерения, изложенного в разделе венского Итогового документа, посвященном человеческому измерению СБСЕ, а также развития и углубления обязательств, содержащихся в Документе Копенгагенского совещания Конференции по человеческому измерению СБСЕ, государства-участники принимают следующее:

### I

1. Государства-участники подчеркивают, что механизм человеческого измерения, изложенный в пунктах 1-4 посвященного человеческому измерению СБСЕ раздела венского Итогового документа, является важным достижением процесса СБСЕ, доказавшим свою ценность как средства обеспечения большего уважения прав человека, основных свобод, демократии и верховенства закона путем диалога и сотрудничества, а также содействия решению конкретных относящихся к этой области вопросов. В целях дальнейшего улучшения выполнения обязательств СБСЕ в области человеческого измерения они постановляют повысить эффективность этого механизма, а также укрепить и расширить его таким образом, как это изложено в следующих пунктах.

2. Государства-участники вносят изменения в пункты 42.1 и 42.2 Документа Копенгагенского совещания в отношении того, что они будут давать в возможно короткий срок, но не позднее чем через десять дней, письменный ответ на запросы об информации и представления, с которыми к ним в письменном виде обратятся другие государства-участники согласно пункту 1 механизма человеческого измерения. Двусторонние встречи, о которых говорится в пункте 2 механизма человеческого

измерения, проводятся, по возможности, в кратчайшие сроки, как правило, в течение недели после получения запроса.

3. В институте СБСЕ без задержек будет составлен список кандидатов, включающий до трех экспертов от каждого государства-участника. В качестве экспертов должны выступать известные специалисты, желательно имеющие опыт в области человеческого измерения, которые могли бы беспристрастно выполнять свои функции. Эксперты назначаются на срок от трех до шести лет по усмотрению назначающего государства, при этом ни один эксперт не может выполнять свои функции более двух сроков подряд. В течение четырех недель после уведомления институтом СБСЕ о назначении любое государство-участник может сделать оговорки в отношении не более чем двух экспертов, подлежащих назначению другим государством-участником. В этом случае назначающее государство может в течение четырех недель с момента уведомления об этих оговорках пересмотреть свое решение и назначить другого эксперта или экспертов; если же оно подтвердит первоначально намеченное назначение, то соответствующий эксперт не может принимать участие в каких-либо процедурах в отношении сделавшего оговорку государства без прямого согласия такого государства.

Использование списка кандидатов начинается после назначения 45 экспертов.

4. Государство-участник может воспользоваться помощью миссии СБСЕ в составе до трех экспертов для рассмотрения или содействия решению на его территории вопросов, относящихся к человеческому измерению СБСЕ. В этом случае государство выбирает из списка кандидатов соответствующее лицо или лиц. В миссию экспертов не могут включаться собственные граждане или резиденты этого государства-участника, любые предложенные им в список кандидатов лица или же более одного гражданина или резидента любого конкретного государства.

Приглашающее государство без задержек информирует институт СБСЕ об образовании миссии экспертов, который в свою очередь уведомляет все государства-участники. Институты СБСЕ в необходимых случаях также оказывают такой миссии надлежащую поддержку.

5. Целью миссии экспертов является содействие решению конкретного вопроса или проблемы, относящихся к человеческому измерению СБСЕ. Такая миссия может собирать информацию, необходимую для выполнения ее задач, и в надлежащих случаях использовать добрые и посреднические услуги для содействия диалогу и сотрудничеству между заинтересованными сторонами.

Соответствующее государство четко согласовывает с миссией ее полномочия и таким образом может возлагать на миссию экспертов выполнение любых дополнительных функций, в частности установление фактов и консультативное обслуживание, в целях рекомендации путей и средств содействия соблюдению обязательств СБСЕ.

6. Приглашающее государство в полной мере сотрудничает с миссией экспертов и облегчает ее работу. Оно создает для миссии все необходимые условия для независимого осуществления ею своих функций. Оно, в частности, без задержек предоставляет миссии для выполнения ею своих задач возможность въехать на свою территорию, проводить там обсуждения и свободно передвигаться по ней, беспрепятственно встречаться с должностными лицами, неправительственными организациями и любыми группами или лицами, от которых она захочет получить информацию. Миссия может также конфиденциально получать информацию от любого лица, группы или организации по рассматриваемым ею вопросам. Члены такой миссии соблюдают конфиденциальный характер своей задачи. Государства-участники воздерживаются от любых действий против лиц, организаций или институтов из-за их контактов с миссией экспертов или любой переданной ей открытой информации. Приглашающее государство выполняет любые просьбы миссии экспертов относительно сопровождения ее должностными лицами этого государства, если миссия

сочтет это необходимым для облегчения своей работы или обеспечения своей безопасности.

7. Миссия экспертов как можно скорее представляет свои соображения приглашающему государству, желательно в течение трех недель после образования миссии. Приглашающее государство направляет соображения миссии наряду с изложением любых мер, которые оно приняло или намеревается принять по этому вопросу, другим государствам-участникам через институт СБСЕ не позднее чем через три недели после представления соображений. Эти соображения и любые замечания приглашающего государства могут обсуждаться Комитетом старших должностных лиц, который может рассмотреть вопрос о любых возможных последующих мерах. Конфиденциальный характер соображений и замечаний сохраняется до тех пор, пока они не будут доведены до сведения старших должностных лиц. До распространения соображений и любых замечаний по тому же вопросу не может быть назначена другая миссия экспертов.

8. Кроме того, одно или несколько государств-участников, осуществивших пункты 1 или 2 механизма человеческого измерения, могут запросить институт СБСЕ выяснить у другого государства-участника, согласно ли оно пригласить миссию экспертов для рассмотрения на своей территории конкретного четко определенного вопроса, относящегося к человеческому измерению СБСЕ. Если другое государство-участник соглашается пригласить миссию экспертов для указанной цели, то применяется процедура, изложенная в пунктах 4-7.

9. Если какое-либо государство-участник (а) направило запрос в соответствии с пунктом 8 другому государству-участнику и это государство не образовало миссию экспертов в течение десяти дней после поступления запроса или (б) считает, что рассматриваемый вопрос не был разрешен в результате направления миссии экспертов, оно может при поддержке не менее пяти других государств-участников приступить к формированию миссии в составе до трех докладчиков СБСЕ. Такое решение направляется институту СБСЕ, который без задержек уведомляет соответствующее государство, а также все другие государства-участники.

10. Запрашивающее государство или государства могут назначить одного человека из списка кандидатов для выполнения функции докладчика СБСЕ. Запрашиваемое государство может, если оно примет такое решение в течение шести дней после уведомления институтом СБСЕ о назначении докладчика, назначить из списка кандидатов еще одного докладчика. В этом случае оба назначенных докладчика, которые не могут быть гражданами или резидентами любого из соответствующих государств, а также лицами, предложенными этими государствами в список кандидатов, по общему согласию без задержек назначают из списка кандидатов третьего докладчика. Если в течение восьми дней они не достигнут согласия, третий докладчик, который не может быть гражданином или резидентом любого из соответствующих государств или предложенным ими в список кандидатов лицом, назначается из списка кандидатов высшим должностным лицом органа СБСЕ, назначенного Советом.

Положения второй части пункта 4 и всего пункта 6 применяются также к миссии докладчиков.

11. Докладчик(и) СБСЕ устанавливают факты, составляют по ним доклад и могут давать рекомендации относительно возможных решений поднятого вопроса. Доклад докладчика (докладчиков), содержащий изложение фактов, предложения или рекомендации, представляется соответствующему государству-участнику или соответствующим государствам-участникам и, если все соответствующие государства не договорятся об ином, институту СБСЕ не позднее чем через три недели после назначения последнего докладчика. Запрашиваемое государство представляет институту СБСЕ любые соображения по докладу, если все соответствующие

государства не договорятся об ином, не позднее чем через три недели после его представления.

Институт СБСЕ без задержек направляет доклад, а также любые соображения запрашиваемого или любого другого государства-участника всем государствам-участникам. Вопрос о докладе может быть включен в повестку дня следующего очередного заседания Комитета старших должностных лиц, который может принять решение о любых возможных последующих действиях. Конфиденциальный характер доклада сохраняется до завершения этого заседания Комитета. До распространения доклада по тому же вопросу не может быть назначено других докладчиков.

12. Если какое-либо государство-участник сочтет, что в другом государстве-участнике выполнение положений, относящихся к человеческому измерению СБСЕ, находится под особо серьезной угрозой, оно может при поддержке не менее девяти других государств-участников использовать процедуру, установленную в пункте 10. В этом случае будут применяться положения пункта 11.

13. По просьбе любого государства-участника Комитет старших должностных лиц может постановить образовать миссию экспертов или докладчиков СБСЕ. В этом случае Комитет также определяет, будут ли применяться соответствующие положения предшествующих пунктов.

14. Государство-участник или государства-участники, обратившиеся с просьбой об образовании миссии экспертов или докладчиков, оплачивают расходы этой миссии. В случае назначения экспертов или докладчиков во исполнение решения Комитета старших должностных лиц расходы оплачиваются государствами-участниками в соответствии с обычной шкалой распределения расходов. Обзор этих процедур будет произведен на Хельсинкской встрече в рамках дальнейших шагов СБСЕ.

15. Ничто из вышеизложенного никоим образом не затрагивает права государств-участников поднимать в рамках процесса СБСЕ любые вопросы, относящиеся к выполнению любых обязательств СБСЕ, в том числе любых обязательств, относящихся к человеческому измерению СБСЕ.

16. При рассмотрении вопроса о применении изложенных в пунктах 9 и 10 или 12 процедур в отношении какого-либо лица государства-участники должны надлежащим образом выяснить, не рассматривается ли уже дело такого лица в рамках какой-либо международной судебной процедуры.

## II

17. Государства-участники

17.1 — безоговорочно осуждают силы, стремящиеся захватить власть у представительного правительства в любом государстве-участнике вопреки воле народа, выраженной в ходе свободных и справедливых выборов, и в нарушение законно установленного конституционного строя;

17.2 — в случае свержения или попытки свержения демократически избранного законного правительства какого-либо государства-участника недемократическими средствами будут решительно поддерживать в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций законные органы этого государства, стоящие на страже прав человека, демократии и верховенства закона, признавая свои общие обязательства противодействовать любой попытке ограничить эти основополагающие ценности;

17.3 — признают необходимость предпринять, индивидуально или совместно, дальнейшие мирные усилия, касающиеся прав человека, демократии и верховенства закона в контексте безопасности и сотрудничества в Европе, с целью придать демократическому прогрессу необратимый характер и не допустить каких-либо отступлений от стандартов, изложенных в принципах и положениях Заключительного

акта, венского Итогового документа, Документа Копенгагенского совещания, Парижской хартии для новой Европы и настоящего документа.

18. Государства-участники напоминают о своей приверженности верховенству закона, выраженной в Документе Копенгагенского совещания, и подтверждают свое стремление поддерживать и развивать принципы справедливости, образующие основу правового государства. В частности, они вновь подтверждают, что демократия является неотъемлемым элементом правового государства и что плюрализм имеет большое значение для деятельности политических организаций.

18.1 Законодательство будет разрабатываться и приниматься в результате открытого процесса, отражающего волю народа либо непосредственно, либо через избранных им представителей.

18.2 Каждый человек будет обладать эффективными средствами правовой защиты от административных решений, с тем чтобы гарантировалось уважение основных прав и обеспечивалось нанесение ущерба правовой системе.

18.3 С этой же целью будут предусмотрены эффективные средства правовой защиты для лиц, понесших ущерб в результате действия административных положений.

18.4 Государства-участники будут стремиться обеспечить судебный контроль за такими положениями и решениями.

19. Государства-участники

19.1 — будут соблюдать международно-признанные нормы, касающиеся независимости судей и юристов-практиков и беспристрастного функционирования государственной судебной службы, включая, в частности, Всеобщую декларацию прав человека и Международный пакт о гражданских и политических правах;

19.2 — при осуществлении соответствующих норм и обязательств будут обеспечивать, чтобы независимость судебных органов была гарантирована и закреплена в конституции или законодательстве страны и соблюдалась на практике, обращая особое внимание на Основные принципы независимости судебной системы, в которых, в частности, предусматривается:

- i) запрещение неправомерного влияния на судей;
- ii) недопущение пересмотра судебных решений административными органами, за исключением прав компетентных властей в соответствии с законом уменьшать строгость приговоров, вынесенных судьями, или смягчать их;
- iii) защита свободы слова и ассоциаций сотрудников судебных органов с учетом лишь таких ограничений, которые совместимы с осуществлением ими своих функций;
- iv) обеспечение того, чтобы судьи обладали надлежащей квалификацией и подготовкой и выбирались на недискриминационной основе;
- v) обеспечение гарантии несменяемости и надлежащих условий службы, в том числе в вопросах продвижения по службе судей, где это приемлемо;
- vi) соблюдение условий неприкосновенности;
- vii) обеспечение того, чтобы дисциплинарные санкции, временное отстранение от должности и увольнение судей осуществлялось в соответствии с законом.

20. Для обеспечения независимости судебных органов государства-участники будут:

20.1 — признавать важную роль, которую национальные и международные ассоциации судей и адвокатов могут сыграть в деле обеспечения большего уважения независимости своих членов, а также образования и профессиональной подготовки в вопросах роли судебных органов и юристов в обществе;

20.2 — содействовать и способствовать диалогу, обменам и сотрудничеству между национальными ассоциациями и другими группами, заинтересованными в обеспечении уважения независимости судебных органов и защиты адвокатов;

20.3 — сотрудничать между собой, в частности путем диалога, контактов и обменов, с целью выявления проблемных областей в вопросах защиты независимости судей и юристов-практиков и определения путей и средств рассмотрения и разрешения таких проблем;

20.4 — сотрудничать на постоянной основе в таких областях, как образование и профессиональная подготовка судей и юристов-практиков, а также разработка и принятие законодательства, направленного на обеспечение большего уважения их независимости и беспристрастного функционирования государственной судебной службы.

21. Государства-участники будут:

21.1 — принимать все необходимые меры для обеспечения того, чтобы сотрудники правоохранительных органов при наведении общественного порядка действовали в общественных интересах, с учетом конкретных потребностей и законных целей, а также использовали соразмерные обстоятельствам методы и средства, не превышающие потребностей правоохранительных действий;

21.2 — обеспечивать, чтобы правоохранительные действия подлежали судебному контролю, чтобы сотрудники правоохранительных органов несли ответственность за такие действия и чтобы жертвы действий, квалифицированных как нарушение вышеуказанных обязательств, могли в соответствии с национальным правом требовать надлежащей компенсации.

22. Государства-участники примут необходимые меры для обеспечения того, чтобы в курс подготовки сотрудников правоохранительных органов включались учебные предметы и информация относительно запрещения использования сотрудниками правоохранительных органов чрезмерной силы, а также соответствующие международные и национальные кодексы поведения.

23. Государства-участники будут обращаться со всеми лишенными свободы лицами гуманно и с уважением достоинства, присущего человеческой личности, и будут соблюдать международно-признанные стандарты, относящиеся к отправлению правосудия и правам человека задержанных лиц.

23.1 Государства-участники будут обеспечивать, чтобы:

i) лицо могло быть лишено свободы лишь на таких основаниях и в соответствии с такими процедурами, какие установлены законом;

ii) любое лицо, подвергающееся аресту, было информировано без задержек на доступном ему языке о причине его ареста и любых выдвигаемых против него обвинениях;

iii) любое лишенное свободы лицо было без задержек информировано о его правах в соответствии с национальным законодательством;

iv) любое арестованное или задержанное лицо имело право без задержек предстать перед судьей или другим должностным лицом, правомочным

определять законность его ареста или задержания, и чтобы в случае незаконного ареста оно было безотлагательно освобождено;

v) любое лицо, обвиненное в совершении уголовного преступления, имело право защищать себя самостоятельно или с помощью адвоката по его собственному выбору или, в том случае, если это лицо не располагает достаточными средствами для оплаты услуг адвоката, чтобы эти услуги были предоставлены ему бесплатно, когда того требуют интересы справедливости;

vi) любое арестованное или задержанное лицо имело право без неоправданных задержек уведомить или просить компетентный орган уведомить соответствующих лиц по его выбору о его аресте, задержании, тюремном заключении и месте нахождения; любые ограничения в осуществлении этого права будут устанавливаться законом и соответствовать международным стандартам;

vii) были приняты, если этого еще не сделано, эффективные меры по обеспечению того, чтобы содержание под стражей или заключение не использовалось правоохранительными органами в целях принуждения лица к признанию, самооговору или даче показаний против другого лица;

viii) продолжительность любого допроса и перерывов между допросами заносилась в протокол и удостоверялась в соответствии с национальным правом;

ix) задержанное лицо или его адвокат имели право заявить ходатайство или жалобу по поводу обращения с ним, в частности в случае пыток или другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, в органы, ответственные за управление местом содержания под стражей, и в вышестоящие инстанции, а в случае необходимости — соответствующему органу, обладающему надзорными или иными полномочиями по исправлению положения;

x) такое ходатайство или жалоба оперативно рассматривались и без необоснованной задержки на них давался ответ; в случае отклонения ходатайства или жалобы или в случае неправомерной задержки заявитель будет иметь право обратиться с ней в судебный или другой орган; ни задержанное или находящееся в заключении лицо, ни любой другой заявитель не должны пострадать в связи с обращением с ходатайством или жалобой;

xi) любое лицо, ставшее жертвой незаконного ареста или задержания, имело обеспеченное судебной защитой право требовать компенсации.

## 23.2 Государства-участники будут:

i) стремиться принимать необходимые меры для улучшения условий, в которых находятся лица, содержащиеся под стражей или в заключении;

ii) обращать особое внимание на проблему альтернатив тюремному заключению.

24. Государства-участники подтверждают право на охрану личной семейной жизни, жилища, тайны переписки и электронных сообщений. Во избежание любого неправомерного или произвольного вмешательства государства в жизнь индивидуума, что могло бы нанести ущерб любому демократическому обществу, осуществление этого права будет ограничиваться только в случаях, предусмотренных законом и совместимых с международно-признанными стандартами в области прав человека. В частности, государства-участники обеспечат, чтобы обыски и аресты лиц, а также частных помещений и имущества производились лишь в соответствии с такими нормами, которые обеспечены судебной защитой.

25. Государства участники будут:

25.1 — гарантировать, чтобы их вооруженные силы и военизированные формирования, службы внутренней безопасности и разведки, а также полиция находились под эффективным управлением и контролем соответствующих гражданских властей;

25.2 — поддерживать и, там где это необходимо, укреплять контроль исполнительной власти за использованием вооруженных сил и военизированных формирований, а также за деятельностью служб внутренней безопасности, разведки и полиции;

25.3 — принимать надлежащие меры для создания, где это еще не сделано, и поддержания эффективных механизмов надзора законодательной власти над всеми такими силами, службами и видами деятельности.

26. Государства-участники вновь подтверждают право на свободу выражения своего мнения, включая право на общение и право средств информации собирать, передавать и распространять информацию, новости и мнения. Любые ограничения, касающиеся осуществления этого права, будут предусматриваться законом и соответствовать международным стандартам. Они признают далее, что независимые средства информации являются важнейшим условием для свободного и открытого общества и ответственных за свои действия государственных систем и играют особую роль в деле охраны прав человека и основных свобод.

26.1 Они считают, что средства печати и телерадиовещания на их территории должны иметь неограниченный доступ к иностранным источникам новостей и информационным службам. Общественность будет пользоваться аналогичной свободой получения и передачи информации и идей без вмешательства со стороны государственных властей, независимо от границ, в том числе через иностранные публикации и программы телерадиовещания. Любые ограничения в осуществлении этого права будут устанавливаться законом и соответствовать международным стандартам.

26.2 Государства-участники не будут допускать дискриминации в отношении независимых средств информации, в том что касается их доступа к информации, материалам и техническим средствам.

27. Государства-участники

27.1 — выражают намерение сотрудничать в областях, относящихся к государственному, административному, торговому, гражданскому праву и праву социального обеспечения и в других соответствующих областях в целях развития правовых систем, основанных на уважении прав человека, верховенстве закона и демократии, особенно в тех государствах, где таких систем пока не существует;

27.2 — в этих целях предусматривают продолжение и расширение двустороннего и многостороннего сотрудничества в области права и управления, в том числе по следующим направлениям:

— создание эффективной административной системы;

— содействие в разработке законов и положений;

— подготовка персонала в области управления и права;

— обмен научными работами и периодическими изданиями в области права.



28. Государства-участники считают важным защищать права человека и основные свободы в условиях чрезвычайного положения, учитывать соответствующие положения Документа Копенгагенского совещания и соблюдать международные конвенции, сторонами которых они являются.

28.1 Государства-участники подтверждают, что чрезвычайное положение оправдано лишь в исключительных и самых серьезных ситуациях в соответствии с международными обязательствами этого государства и его обязательствами в рамках СБСЕ. Чрезвычайное положение не может использоваться для свержения демократического конституционного строя и быть направленным на уничтожение международно-признанных прав человека и основных свобод. Если невозможно избежать применения силы, она должна применяться в разумных и в максимально возможной степени ограниченных пределах.

28.2 Чрезвычайное положение может быть объявлено лишь законным конституционным органом, наделенным соответствующими полномочиями. В тех случаях, когда решение о введении чрезвычайного положения может на законных основаниях приниматься органами исполнительной власти, оно должно подлежать утверждению или контролю со стороны законодательного органа в кратчайшие сроки.

28.3 Решение о введении чрезвычайного положения должно быть объявлено официально, публично и в соответствии с положениями, закрепленными в законе. В этом решении, в тех случаях, когда это возможно, должны указываться территориальные рамки действия чрезвычайного положения. Соответствующее государство без задержки будет предоставлять своим гражданам информацию о принятых мерах. Чрезвычайное положение отменяется как можно скорее и не может оставаться в силе дольше, чем это совершенно необходимо в конкретной ситуации.

28.4 Не допускается введение или продление чрезвычайного положения де-факто в нарушение положений, закрепленных в законе.

28.5 Государства-участники стремятся обеспечить, чтобы в период действия чрезвычайного положения в максимально возможной степени гарантировалось нормальное функционирование законодательных органов.

28.6 Государства-участники подтверждают, что любые отступления от обязательств, касающихся прав человека и основных свобод, в условиях чрезвычайного положения должны оставаться строго в рамках, предусмотренных международным правом, в частности обязательными для них соответствующими международными документами, в особенности в отношении прав, от которых не может быть отступлений.

28.7 Государства-участники будут стремиться воздерживаться от любых отступлений от тех обязательств, от которых, в соответствии с международными конвенциями, участниками которых они являются, такие отступления в условиях чрезвычайного положения возможны. Меры в отступление от таких обязательств должны приниматься строго в соответствии с процессуальными требованиями, закрепленными в этих документах. Такие меры не будут ни ужесточаться, ни оставаться в силе дольше, чем это совершенно необходимо в конкретной ситуации; они по своему характеру являются исключительными мерами и должны толковаться и применяться ограничительно. Такие меры не будут приводить к дискриминации исключительно по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, социального происхождения или принадлежности к меньшинству.

28.8 Государства-участники будут стремиться обеспечить, чтобы правовые гарантии, необходимые для поддержания верховенства закона, оставались в силе во время чрезвычайного положения. Они будут стремиться предусмотреть в своем законодательстве контроль за постановлениями, касающимися чрезвычайного положения, а также за их осуществлением.

28.9 Государства-участники будут стремиться обеспечить свободу слова и свободу информации, совместимые с их международными обязанностями и обязательствами, с

тем чтобы общественность имела возможность обсуждать вопрос о соблюдении прав человека и основных свобод и об отмене чрезвычайного положения. Они в соответствии с международными стандартами в отношении свободы слова не будут принимать каких-либо мер, с тем, чтобы воспрепятствовать журналистам законно осуществлять их профессиональные функции, кроме таких мер, которые совершенно необходимы в конкретной ситуации.

28.10 Если в государстве-участнике объявляется или отменяется чрезвычайное положение, соответствующее государство будет немедленно информировать институт СБСЕ об этом решении, а также о любом отступлении от международных обязательств этого государства в области прав человека. Институт без задержки информирует другие государства-участники.

29. Государства-участники, признавая свою общую заинтересованность в развитии контактов и обмена информацией между омбудсменами и другими институтами, на которые возложены аналогичные функции по рассмотрению жалоб отдельных граждан на действия государственных органов, с удовлетворением отмечают предложение Испании о проведении в этой стране встречи омбудсменов.

30. Государства-участники предлагают, чтобы соответствующие форумы СБСЕ рассмотрели вопрос о расширении функций Бюро по свободным выборам, с тем, чтобы оно могло оказывать помощь в укреплении демократических институтов в государствах-участниках.

31. Государства-участники признают обширный опыт и знания, накопленные в Совете Европы в области прав человека. Они приветствуют его вклад в укрепление демократии в Европе, включая его готовность передавать свой опыт СБСЕ.

### III

32. Государства-участники вновь заявляют о своей неизменной приверженности принципам и положениям хельсинкского Заключительного акта, венского Итогового документа и других соответствующих документов СБСЕ, в которых они взяли на себя обязательство, в частности, уважать права человека и основные свободы и обеспечивать их гарантию для всех без какого бы то ни было различия.

33. Государства-участники устранят все правовые и другие ограничения в отношении передвижения своих и иностранных граждан в пределах их территорий и местожительства лиц, имеющих право на постоянное проживание, за исключением тех ограничений, которые могут быть необходимы и официально объявлены исходя из военных интересов, интересов безопасности, экологии или других законных государственных интересов, в соответствии с их национальными законами, совместимыми с обязательствами в рамках СБСЕ и международными обязательствами в области прав человека. Государства-участники обязуются сводить такие ограничения к минимуму.

34. Государства-участники будут принимать в надлежащих случаях все возможные меры для защиты журналистов, находящихся в опасных профессиональных командировках, особенно в случаях вооруженных конфликтов, и будут сотрудничать в этих целях. Такие меры будут включать поиск пропавших журналистов, выяснение их судьбы, оказание необходимой помощи и содействие их возвращению в свои семьи.

35. Государства-участники подтверждают, что гарантия свободы творчества и сохранение культурного наследия являются составной частью человеческого измерения СБСЕ. Они считают, что независимая интеллектуальная и культурная жизнь играет решающую роль для существования свободных обществ и демократических институтов. Они будут выполнять свои обязательства в сфере культуры, изложенные в Документе Краковского симпозиума по культурному наследию, и выражают мнение, что в рамках СБСЕ следует продолжать рассмотрение проблем культуры, в том числе свободы, творческой деятельности и сотрудничества в этой области.

36. Государства-участники напоминают о своем обязательстве в венском Итоговом документе оставить на рассмотрении вопрос о смертной казни и подтверждают свои обязательства, содержащиеся в Документе Копенгагенского совещания, обмениваться информацией по вопросу об отмене смертной казни и предоставлять общественности информацию относительно ее применения.

36.1 Они отмечают,

i) что 11 июля 1991 года вступил в силу второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, имеющий целью отмену смертной казни;

ii) что ряд государств-участников в последнее время предприняли шаги в направлении отмены смертной казни;

iii) деятельность ряда неправительственных организаций по вопросу отмены смертной казни.

37. Государства-участники подтверждают положения и обязательства, относящиеся к проблемам национальных меньшинств и правам принадлежащих к ним лиц, содержащиеся во всех документах СБСЕ, в частности в Документе Копенгагенского совещания Конференции по человеческому измерению СБСЕ и в Докладе Женевского совещания экспертов СБСЕ по вопросам национальных меньшинств, и призывают к их полному и скорейшему выполнению. Они полагают, что, в частности, применение новых и расширенных механизмов и процедур СБСЕ будет способствовать дальнейшей защите и поощрению прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам.

38. Государства-участники признают необходимость обеспечить уважение прав трудящихся-мигрантов и их семей, законно проживающих в государствах-участниках, и особо отметить их право на свободное проявление их национальных, культурных, религиозных и языковых особенностей. Осуществление таких прав может подлежать лишь таким ограничениям, которые установлены законом и соответствуют международным стандартам.

38.1 Они осуждают все акты дискриминации по признаку расы, цвета кожи и этнического происхождения, нетерпимости и ксенофобии в отношении трудящихся-мигрантов. Они будут принимать в соответствии с национальным законодательством и международными обязательствами эффективные меры для поощрения терпимости, понимания, равенства возможностей и уважения основных прав человека трудящихся-мигрантов; и примут, если они еще не сделали этого, меры по запрещению актов, представляющих собой подстрекательство к насилию, основанному на национальной, расовой, этнической или религиозной дискриминации, враждебности или ненависти.

38.2 Они примут соответствующие меры, которые бы позволили трудящимся-мигрантам принимать участие в общественной жизни государств-участников.

38.3 Они отмечают, что вопросы, связанные с человеческим измерением трудящихся-мигрантов, проживающих на их территории, как и любые другие вопросы, относящиеся к человеческому измерению, могли бы быть подняты в рамках механизма человеческого измерения.

38.4 Они рекомендуют СБСЕ в своей будущей деятельности в области человеческого измерения рассмотреть соответствующие меры для проведения целевого обсуждения всех вопросов, касающихся трудящихся-мигрантов, в том числе вопроса о знакомстве с языком и общественной жизнью соответствующей страны.

39. Государства-участники будут

39.1 — повышать свою готовность и в полном объеме сотрудничать, с тем чтобы обеспечить оперативное и эффективное проведение операций по оказанию гуманитарной помощи;

39.2 — принимать все необходимые меры для облегчения быстрого и беспрепятственного доступа в пострадавшие районы в целях проведения таких операций по оказанию помощи;

39.3 — заключать необходимые договоренности в целях осуществления таких операций по оказанию помощи.

40. Государства-участники признают, что полное и подлинное равенство между мужчинами и женщинами является существенно важным элементом справедливого и демократического общества, основанного на верховенстве закона. Они признают, что целостное развитие общества и повышение благополучия всех его членов требуют равных возможностей для полного и равного участия мужчин и женщин. В этом контексте они будут:

40.1 — обеспечивать, чтобы все обязательства в рамках СБСЕ, относящиеся к защите и поощрению прав человека и основных свобод, применялись в полном объеме и без какой-либо дискриминации по признаку пола;

40.2 — полностью соблюдать Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, если они являются ее участниками, а если они еще не стали таковыми, они рассмотрят вопрос о ратификации этой Конвенции или о присоединении к ней; государства, которые ратифицировали эту Конвенцию или присоединились к ней с оговорками, рассмотрят вопрос об их снятии;

40.3 — эффективно осуществлять обязательства по международным договорам, сторонами которых они являются, и принимать надлежащие меры по осуществлению Найробийских перспективных стратегий Организации Объединенных Наций в области улучшения положения женщин;

40.4 — подтверждать, что их целью является достижение не только юридического, но и фактического равенства возможностей для мужчин и женщин, а также содействие принятию эффективных мер в этом направлении;

40.5 — создавать или укреплять соответствующий национальный механизм по улучшению положения женщин, с тем чтобы обеспечить проведение оценки влияния программ и политики на их положение;

40.6 — эффективно поощрять меры по обеспечению всех экономических возможностей для женщин, включая отсутствие дискриминации в политике и практике найма, равный доступ к образованию и профессиональной подготовке и меры, облегчающие трудящимся женщинам и мужчинам совмещение работы и семейных обязанностей; и будут стремиться обеспечить, чтобы любая политика или программы, предусматривающие структурную перестройку, не имели для женщин дискриминационных последствий;

40.7 — стремиться покончить со всеми формами насилия в отношении женщин и со всеми формами торговли женщинами и эксплуатации женской проституции, в том числе путем принятия соответствующих юридических запретов в отношении подобных действий и других соответствующих мер;

40.8 — способствовать и содействовать равенству и самому широкому участию женщин во всех аспектах политической и общественной жизни и процессах принятия решений, а также в международном сотрудничестве в целом;

40.9 — признавать жизненно важную роль, которую женщины и женские организации играют в национальных и международных усилиях, направленных на развитие и расширение прав женщин, путем предоставления, в частности, прямых услуг, а также поддержки и содействия полноценному партнерству между правительствами и указанными организациями с целью обеспечения большего равенства женщин;

40.10 — признавать ценный вклад женщин во все аспекты политической, культурной, общественной и экономической жизни и содействовать более широкому признанию этого вклада, в том числе в неформальном и неоплачиваемом секторах;

40.11 — принимать меры с целью содействовать обеспечению свободного доступа к информации в отношении женщин и их прав согласно международному и внутригосударственному праву;

40.12 — разрабатывать совместимую с их конституционными системами политику в области образования, содействовать участию женщин во всех сферах обучения и трудовой деятельности, включая нетрадиционные области, и способствовать и содействовать большему пониманию вопросов, имеющих отношение к равенству мужчин и женщин;

40.13 — обеспечивать сбор и анализ данных, с тем чтобы надлежащим образом оценить, взять под контроль и улучшить положение женщин; эти данные не должны содержать никакой информации личного характера.

41. Государства-участники принимают решение

41.1 — обеспечивать защиту прав человека лиц, имеющих инвалидность;

41.2 — принимать меры по обеспечению таким лицам равных возможностей в полном объеме участвовать в жизни общества;

41.3 — содействовать соответствующему участию таких лиц в принятии решений в областях, имеющих к ним отношение;

41.4 — развивать услуги и содействовать подготовке социальных работников по профессиональной и социальной реабилитации лиц, имеющих инвалидность;

41.5 — создавать благоприятные условия, обеспечивающие лицам, имеющим инвалидность, доступ к общественным зданиям и видам обслуживания, жилым постройкам, транспорту, культурной жизни и отдыху.

42. Государства-участники

42.1 — подтверждают, что образование в области прав человека имеет основополагающее значение и что в этой связи крайне важно, чтобы их граждан просвещали относительно прав человека и основных свобод, а также обязательств уважать такие права и свободы, установленные в национальном законодательстве и международных договорах, участниками которых они могут являться;

42.2 — признают, что эффективное образование в области прав человека способствует борьбе с нетерпимостью, религиозными, расовыми и этническими предрассудками и ненавистью (в том числе против роман), ксенофобией и антисемитизмом;

42.3 — будут содействовать разработке их компетентными органами, занимающимися подготовкой учебных программ, эффективных учебных планов и курсов по правам человека для студентов всех уровней, особенно студентов, изучающих право, управление и общественные науки, а также учащихся военных и полицейских учебных заведений и институтов государственного управления;

42.4 — будут предоставлять их преподавателям информацию о всех положениях человеческого измерения СБСЕ;

42.5 — будут поощрять сотрудничество между организациями и учебными заведениями в разработке и обмене программами в области прав человека на национальном и международном уровне;

42.6 — будут стремиться к тому, чтобы в рамках мероприятий, осуществляемых в целях развития образования в области прав человека в более широком смысле, учитывался опыт, программы и формы сотрудничества в существующих международных правительственных и неправительственных органах, таких как Организация Объединенных Наций и Совет Европы.

43. Государства-участники будут признавать в качестве НПО организации, объявившие себя таковыми, согласно соответствующим национальным процедурам, и будут

содействовать созданию условий для свободной деятельности таких организаций на своих территориях; в этих целях они будут:

43.1 — стремиться изыскивать возможности для дальнейшего улучшения условий для контактов и обменов мнениями между НПО и соответствующими национальными органами и государственными учреждениями;

43.2 — стремиться содействовать посещению их стран неправительственными организациями любого государства-участника с целью наблюдения за условиями в области человеческого измерения;

43.3 — приветствовать деятельность НПО, включая, в частности, проверку выполнения обязательств в рамках СБСЕ в области человеческого измерения;

43.4 — предоставлять НПО возможность, ввиду их важной роли в рамках человеческого измерения СБСЕ, доводить свои мнения до их собственных правительств и правительств всех других государств-участников во время будущей деятельности СБСЕ в области человеческого измерения.

43.5 Во время будущей деятельности СБСЕ в области человеческого измерения НПО будет предоставлена возможность распространять письменные вклады по конкретным проблемам человеческого измерения СБСЕ среди всех делегаций.

43.6 Секретариат СБСЕ в пределах имеющихся у него ресурсов будет удовлетворять просьбы НПО относительно предоставления им документов СБСЕ общего распространения.

43.7 Руководящие принципы, определяющие участие НПО в будущей деятельности СБСЕ в области человеческого измерения, в частности, могут включать:

- i) для нужд НПО в местах проведения совещаний или в непосредственной близости от них следует выделять общие помещения, а также обеспечивать в разумных пределах и за их счет доступ к техническим средствам, включая фотокопировальную технику, телефоны и телефаксы;
- ii) следует своевременно информировать и инструктировать НПО по вопросу об открытости и процедурах доступа;
- iii) следует и далее рекомендовать делегациям на совещаниях СБСЕ включать в свой состав или приглашать членов НПО.

Государства-участники рекомендуют Хельсинкскому совещанию в рамках дальнейших шагов рассмотреть вопрос об установлении таких руководящих принципов.